

# LA LETRA CANTADA. HISTORIA DE LA LENGUA Y MÚSICA EN LOS SIGLOS DE ORO

5 CONCIERTOS DIDÁCTICOS PARA  
CONOCER LOS SONIDOS Y LAS  
PALABRAS DE LA MÚSICA ÁUREA



5 y 6 de noviembre de 2016  
CICUS (Madre de Dios,<sup>1</sup>)

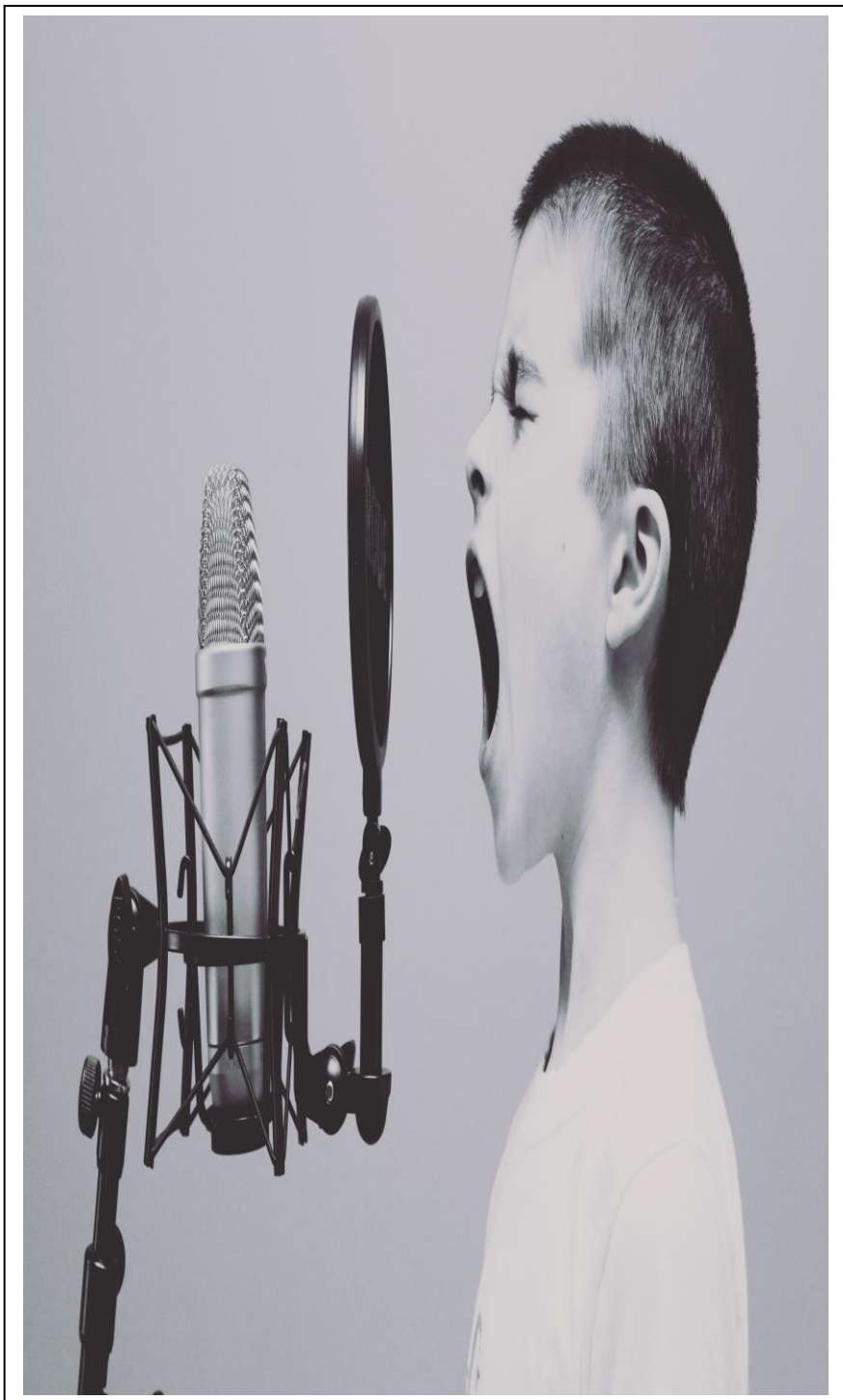
Entrada libre hasta completar aforo

Dirs. Lola Pons Rodríguez & Rocío de Frutos  
<http://grupo.us.es/historia15/>



**cicus**  
Culturales de la Universidad de Sevilla

*Historia 15*



## La letra cantada Historia de la lengua y música en los Siglos de Oro

Lugar de celebración: CICUS C/ Madre de Dios I.  
Sevilla. Entrada libre hasta completar aforo.

Dirigen: Lola Pons Rodríguez / Rocío de Frutos Domínguez

Con la colaboración de:

Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Sevilla. Plan Propio de  
Investigación

Proyecto de investigación: HistoriaI5 ([grupo.us.es/historiaI5](http://grupo.us.es/historiaI5))

Centro de Iniciativas Culturales de la Universidad de Sevilla

Decanato de la Facultad de Filología

Departamento de Lengua Española, Lingüística y Teoría de la Literatura de  
la Universidad de Sevilla

## Sábado 5 de noviembre de 2016

11:45 Presentación del ciclo a cargo de D.<sup>a</sup> Lola Pons Rodríguez y D.<sup>a</sup> Rocío de Frutos, profesoras de la Universidad de Sevilla.

**12:05 Primer concierto.** *El mapa de los romances en la península en el siglo XIII. El castellano como lengua en elaboración y el gallego como lengua de la lírica.*

Música: Cantiga I. Des oge mais quer'eu trobar; Cantiga 100. Santa Maria, strela do dia; Cantiga 156. A madre do que de terra; Cantiga 181. Pero que seja a gente; Quant ai lo mon consirat (Canto trovadoresco catalán, siglo XIII)

Charla didáctica a cargo de la Dra. Marta Torres Martínez (Universidad de Jaén).

**13:15 Segundo concierto.** *Cómo sonaba el español de los Siglos de Oro. El castellano que se fue con los sefardíes.*

Música: ¿Qu'es de ti, desconsolado? (Juan del Encina 1468-1529); Por qué llorax blanca niña (sefardí).

Charla didáctica a cargo de la Dra. Carmen Moral del Hoyo (Universidad de Cantabria).

**17:30 Tercer concierto.** *Palabras de allá y música de aquí: el español de América en la música áurea*

Música: Hanacpachap Cussicuinin (Anónimo, quechua); Xicochi conetzintle (Gaspar Fernandes, 1566-1629, nahuatl); Denno lecencia Señores (Cachua Anónimo); Ay andar (Juan de Araujo, 1646-1712).

Charla didáctica a cargo de la Dra. Eva Bravo García (Universidad de Sevilla).

## Domingo 6 de noviembre

**11:45 Cuarto concierto:** *¿Así hablaban los negros que vivían en España? La imitación lingüística de los esclavos.*

Música: Eso rigo e repente (Gaspar Fernandes, 1566–1629); Dame albricias mano Antón (Gaspar Fernandez, 1566-1629); Ensalada La Negrina (Mateo Flecha el Viejo, 1481–1553); Charla didáctica a cargo de la Dra. Blanca Garrido Martín (Universidad de Sevilla).

**12:45 Quinto y último concierto:** *Marizápalos dice más de lo que dice: dobles sentidos en la música cantada de los Siglos de Oro*

Música: Marizápalos (Anónimo, s. XVII); Ojos, pues me desdeñáis (José Marín, 1618-1699); Juan Hidalgo (1614-1685), Esperar, sentir, morir –Ay, que sí

Charla didáctica a cargo de la Dra. Lola Pons Rodríguez (Universidad de Sevilla).

Músicos: Rocío de Frutos, soprano; Teresa Martínez, alto; Julio López, tenor; Alejandro Ramírez, bajo; Aníbal Soriano, guitarra barroca y Daniel Parejo, laúd árabe.